**22-Й УРОК**

VENTIDUESIMA UNITÀ

Lei e Sua moglie pensano di andare al teatro di Taormina.

**Вы услышите:** «entusiasta» – «**восторженный» / «очень радостный» и** «attrae» – «**привлекает**».

Ascolti.

Sono molto entusiasta di veder la Traviata qui a Taormina.

Per fortuna ho trovato due posti. Quest'opera è famosa in tutto il mondo.

È vero. E attrae sempre molte persone.

A Taormina l'opera sarà un'esperienza unica.

Sì, non vedo l'ora.

Ascolti ancora una volta.

Sono molto entusiasta di veder la Traviata qui a Taormina.

Per fortuna ho trovato due posti. Quest'opera è famosa in tutto il mondo.

È vero. E attrae sempre molte persone.

A Taormina l'opera sarà un'esperienza unica.

Sì, non vedo l'ora.

**Предположим, что Вы со своей женой собрались в круиз, который заканчивается в Сицилии. Вы ожидаете посадки на корабль.**

Dica: **Мы ожидаем долгое/длительное время…**

Stiamo aspettando da molto tempo…

**чтобы сесть на корабля.**

di salire a bordo della nave.

Come dice Sua moglie «**Давай перекусим.**»?

Facciamo uno spuntino.

Dica: **Мы можем поесть печенья Канестрелли.**

Possiamo mangiare dei biscotti canestrelli.

Domandi: **Ты забыл? Они из кондитерской в Генуе.**

Hai dimenticato? Sono della pasticceria a Genova.

Adesso lei dice: **Этот корабль самый большой, из всех, что я когда-либо видела.**

Questa nave è la più grande che abbia mai visto.

**Теперь Вы разговариваете с женщиной на корабле.**

Dica: **На мой взгляд, Таормина – самый красивый город Сицилии.**

Secondo me Taormina è la città più bella della Sicilia.

Lei dice: «**Вы правы. Это чудесное место для отдыха**».

Ha ragione. È un posto fantastico per una vacanza.

Dica: **Завтра мы едем в Таормину.**

Domani andiamo a Taormina.

**Там много возможностей увидеть местные достопримечательности.**

Ci sono molte possibilità di vedere le attrazioni locali.

**Вы говорите ей, что собираетесь посмотреть новый спектакль в театре.**

**Она говорит, имея в виду конкретный театр: Я думаю, что театр необыкновенный.**

Penso che il teatro sia straordinario.

**Да, мы будем очень рады.**

Ascolti e ripeta: Sì, siamo entusiasti...

Entusiasti; Siamo entusiasti di…

**Мы будем очень рады посмотреть это зрелище/спектакль** – questo spettacolo.

Siamo entusiasti di vedere questo spettacolo.

Provi a dire: **Я буду очень рад посмотреть этот спектакль.**

Sono entusiasta di vedere questo spettacolo.

**Слово «спектакль» – мужского рода.**

**Используя комбинированную форму, попробуйте сказать:**

**Я очень рад посмотреть его.**

Sono entusiasta di vederlo.

**Обращаясь к Вам, она говорит:**

**У Вас хорошие места в театре?**

Ha dei buoni posti a teatro?

**Да, я нашел 2 хороших места, потому что…**

Sì, ho trovato due buoni posti, perché…

**я купил билеты в прошлом месяце.**

ho comprato biglietti il mese scorso.

**Они стоят целое состояние. Но на мой взгляд – оно того стоит.**

Costano una fortuna, ma secondo me ne vale la pena.

**Мы будем очень рады посмотреть этот спектакль.**

Siamo molto entusiasti di vedere questo spettacolo.

**Режиссер очень известен во всем мире.**

Il regista è molto conosciuto in tutto il mondo.

**У него необыкновенный талант.**

Ha un talento straordinario.

Vuole dire «**Для актеров и певцов, я бы сказал…**» – direi

Per gli attori e cantanti direi…

Per gli attori direi…

**Для певцов, я бы сказал, что это уникальный опыт…**

Per i cantanti direi che è un'esperienza unica.

**Многие актеры необыкновенного таланта…**

Molti attori è di talento straordinario…

**приходят работать с режиссером в этот театр. (Скажите, имея в виду этого конкретного режиссера)**

vengono a lavorare con il regista in questo teatro.

Adesso sua moglie dice: **Мы будем очень рады посмотреть этот спектакль.**

Siamo entusiasti di vedere questo spettacolo.

**Я бы сказала, что это уникальный опыт для актеров…**

Direi che è un'esperienza unica per gli attori…

**для певцов, и для нас.**

per i cantanti e per noi.

**Теперь Вы говорите с агентом по недвижимости на острове Аликуди.**

Affittare **означает «взять в аренду/снять».**

Come direbbe: «**Я бы хотел снять дом.**»?

Vorrei affittare una casa.

**с бассейном.**

con una piscina.

Lei dice: Alicudi **–** **это очень известное туристическое место.**

Alicudi è una meta turistica molto conosciuta.

Lei dice: **Я знаю, у кого есть красивый дом для аренды.** – da affittare

Conosco qualcuno che ha una bella casa da affittare.

**Аликуди – это популярное туристическое место.**

Alicudi è una meta turistica popolare.

Dica: **Мы хотели бы арендовать…**

 Vorremmo affittare…

Ecco come si dice «**коттедж**», «**односемейный домик**».

Ripeta: una villetta.

Dica: **Мы бы хотели снять коттедж в Аликуди.** – ad Alicudi

Vorremmo affittare una villetta ad Alicudi.

**Но, возможно, нам следует что-то купить…**

Ma forse dovremmo comprare qualcosa…

**чтобы сделать вложение средств /вложить средства.**

Ascolti e ripeta: per fare un investimento.

per fare un buon investimento.

Lei dice: **Тут не должно быть никаких проблем.**

Non ci dovrebbe essere nessun problema.

**Коттедж в Аликуде – хорошее вложение.**

Una villetta ad Alicudi è un buon investimento.

**Особенно, когда он рядом с пляжем/побережьем.**

Ascolti e ripeta: Soprattutto quand'è vicino alla spiaggia.

**Обратите внимание, что слово для «рядом» такое же, как и для «близко».**

Lei dice: **коттедж рядом с пляжем.**

una villetta vicina alla spiaggia.

Ecco come si dice **милый** / **симпатичный дом**.

Ascolti e ripeta: una casa carina.

Dica: **Я знаю, что симпатичный дом…**

So che una casa carina…

**с красивым видом стоит целое состояние.**

con una bella vista costa una fortuna.

**И, в особенности, с бассейном.**

E soprattutto con una piscina.

Lei dice: **Вы правы, он стоит втридорога.**

Ha ragione. Costa un occhio della testa.

**Но это хорошее вложение средств.**

Ma è un buon investimento.

**Я бы сказала, что оно того стоит.**

Direi che ne vale la pena.

Adesso dica: **Я бы хотел купить…**

Vorrei comprare…

**коттедж около пляжа.**

una villetta piccola vicino alla spiaggia.

Adesso dica che vorrebbe comprare una villetta vicino alla spiaggia.

Vorrei comprare una villetta vicino la spiaggia.

**Но возможно, нам следует что-то арендовать сначала.**

Ma forse dovremmo affittare qualcosa prima.

L’agente dice «**Чудесно!**»

Fantastico!

**У меня есть красивый односемейный домик для Вас.**

Ho una bella villetta per Lei.

**Вы можете сначала арендовать, если хотите.**

Può affittare prima se vuole.

Domandi: **Он рядом с пляжем?**

È vicino alla spiaggia?

Lei dice: **Да, и там есть также бассейн.**

Sì, e c'è anche una piscina.

**Она показывает Вам его изображение с описанием.**

Ecco come si dice: **Мне кажется, это красивый дом.**

Ascolti e ripeta: Sembra che sia una bella casa.

L’agente dice: **Да, это симпатичный коттедж рядом с портом.**

Sì, è una villetta carina vicino al porto.

Dica: **Я буду очень рада увидеть его.**

Sono entusiasta di vederla.

Riferendosi ad un uomo lei dice: **Один мой друг купил симпатичный коттедж рядом с пляжем,**

Un mio amico ho comprato una villetta carina vicina alla spiaggia

**чтобы вложить средства.**

per fare un investimento.

**Мне кажется, это хорошая идея/мысль.**

Sembra che sia una buon idea.

L’agente dice: **Я бы сказала, что коттедж рядом с побережьем –**

Direi che una villetta vicino alla spiaggia…

**это хорошее вложение.**

è un buon investimento-

**Но Вы можете арендовать что-то сначала, если хотите.**

Ma può affittare qualcosa prima se vuole.

**Она показывает изображение еще одного дома и говорит:**

Ecco come si dice: **Мне кажется, что у этого дома красивый вид. (Буквально: этот дом имеет красивый вид)**

Ascolti e ripeta: Sembra che questa casa abbia una bella vista.

**Вы используете «**abbia**» для «имеет», когда выражаете предположение, желание, неуверенность или опасение.**

Dica ancora: **Мне кажется, что у этого дома красивый вид.**

Sembra che questa casa abbia una bella vista.

Lei dice: **Да, и он не стоит целое состояние.**

Sì, e non costa una fortuna.

Dica: **Я бы сказала, что это того стоит.**

Direi che ne vale la pena.

Provi a dire: **Это самый красивый вид, который я когда-либо видела.**

È la vista più bella che abbia mai visto.

**И он не стоит втридорога.**

E non costa un occhio della testa.

**Мне кажется, что у этого дома прекрасный вид.**

Sembra che questa casa abbia una bella vista.

**Указывая на другой дом, она говорит: Владелец – известный режиссер.**

Il proprietario è un regista famoso.

**У него необыкновенный талант.**

Ha un talento straordinario.

**Он и его жена переехали в Агридженто.** – ad Agrigento

Lui e sua moglie si sono trasferiti ad Agrigento.

Dica: **Это популярное туристическое место.**

È una meta turistica popolare.

Ecco come si dice: **греческие храмы.**

Ascolti e ripeta: i templi greci.

Lei dice: **Агридженто славится/известен греческими храмами.**

Agrigento è famosa per i templi greci.

Dica: **Мы хотим скоро туда поехать.**

Vogliamo andare lì presto.

**Мы будем очень рады посетить греческие храмы.**

Siamo molto entusiasti di visitare i templi greci.

**Это будет уникальный опыт.**

Sarà un'esperienza unica.

Lei domanda: **Вы** **знаете, что Вы можете посмотреть спектакль/представление в храмах?**

Sa che può vedere uno spettacolo nei templi?

Risponda: **Да, многие актеры необыкновенного таланта...**

Sì, molti attori di talento straordinario…

**приезжают сюда со всего мира.**

vengono qui da tutto il mondo.

Lei dice: **Я смотрела одно представление в театре некоторое время назад/не так давно.**

Ho visto uno spettacolo a teatro poco tempo fa.

**Теперь Вы со своей женой прогуливаетесь по пляжу в Агридженто.**

**Скажите ей: Я нашел/приобрел 2 места на вечерний спектакль.**

Ho trovato due posti per lo spettacolo di questa sera.

Lei domanda: **Спектакль в греческих храмах?**

Uno spettacolo nei templi greci?

**Вы говорите ей название спектакля.**

**Она отвечает: Я знаю сюжет.**

Conosco la trama.

Dica: **Чудесно! Потому что спектакль на итальянском языке.**

Fantastico! Perché lo spettacolo è in italiano.

Riferendosi ad un uomo dica: **Мне** к**ажется, что режиссер – знаменитый/известный.**

Sembra che il regista sia famoso.

Lei dice: **Я очень рада/в восторге. Это будет уникальный опыт.**

Sono entusiasta. Sarà un'esperienza unica.

**Позже вы разговариваете о своем друге.**

Dica: **Он купил симпатичный коттедж в Таормине.**

Ha comprato una villetta carina a Taormina.

**Он рядом с пляжем, и имеет(ся) также бассейн.**

È vicino alla spiaggia ed ha anche una piscina.

**Ваша жена говорит: В самом деле? Коттедж там стоит втридорога.**

Veramente? Una villetta lì costa un occhio della testa.**Особенно рядом с побережьем.**

Soprattutto vicino alla spiaggia.

**Но возможно, это того стоит, чтобы вложить средства.**

Ma forse ne vale la pena per fare un investimento.

**И здесь заканчиваетcя 22-й урок.**

E qui termina la ventiduesima unità.